

PRESS CLIPPING SHEET

PUBLICATION:	Al Masry Al Youm
DATE:	13-May-2015
COUNTRY:	Egypt
CIRCULATION:	550,000
TITLE :	TOLL Syndicate accuses foreign pharmaceuticals of stealing pharmacists' money
PAGE:	15
ARTICLE TYPE:	Company Mention
REPORTER:	Khalif Aly Hassan

«المستحضرات» تتهم شركات أجنبية بـ«نهب أموال الصيادلة»
«النقابة قدمت شكوى لـ«الصحة» بسبب عدم دفع أرباح الصيدليات ومخالفة «تسعير الأدوية»

كتب- خلف علي حسن:
قدم الدكتور محمود فتوح، المتحدث باسم نقابة المستحضرات الطبية، أمس، شكوى إلى الدكتور طارق سلمان، مساعد وزير الصحة للشؤون الصيدلانية، اتهم فيها شركات أدوية أجنبية تعمل في مصر بخفض هامش ربح أصحاب الصيدليات وعدم الالتزام بقرار الوزراء رقم ٤٩٩، الخاص بتسعير الأدوية، والذي أقرته وزارة الصحة عام ٢٠١٢، رغم التزامها برفع أسعار منتجاتها طبقاً لنفس القرار. وأكدت الشكاوى أن الشركات الأجنبية التي لم تلتزم بالقرار «تتهيب وتسرق أموال الصيادلة»، مطالباً مساعد وزير الصحة بإلزام الشركات

المذكور في القرار الوزاري، وتابعت الشكاوى، المرفق بها عدة مستندات وهاتير استيراد الأدوية بالأسعار الجديدة، أن هذه الشركات التزمت بالمادة رقم ٧ للقرار الوزاري ورفعت أسعار أدويتها، لكنها تتمتع عن سداد مستحقات الصيدليات، البالغة ٢٥٪ للأدوية المحلية، و١٨٪ للمستوردة. وأظهرت الفواتير والمستندات، التي حصلت «المصري اليوم» على صورة منها، أن مستحضر «أوسين ١٠٠٠»، من إنتاج الشركة المصنعة السويسرية للأدوية «نوفارتس»، بعد تحويله من إنتاج محلي إلى استيراد كامل الصنع،

قامت الشركة بخفض ربح الصيدلي إلى ١٢٪، ولم تلتزم بقرار رفع الربح. وتابعت المستندات أن شركة «أبوت بروكتس مصر»، التي حولت معظم مستحضراتها المنتجة محلياً إلى استيراد كامل الصنع، خفضت ربح الصيدلي إلى ٢٠٪ لبعض المستحضرات، مثل «بيتاسيرك ١٦» و«بيتاسيرك ٨ مجم»، كما أقرت ربحاً بنسبة ٢١٪ لدواء «فاقرين»، وشملت قائمة الشركات التي خفضت ربح الصيدليات «فاركو للأدوية»، التي تنتج مستحضرات «زينول»، و«نيو دايجستين»، و«فريد جيب وشركاه» التي رفعت سعر دواء «كوريومن حقن» من ٢٢ إلى ٧٠ جنهما.

واكتفت بربح ١٢٪، وشركة «جالاكسو» التي حولت مستحضر «فورتيجوتين» من دواء محلي إلى استيراد كامل الصنع، حيث خفضت ربح الصيدلي ١٠٪، في الوقت الذي رفعت فيه أسعار منتجاتها. عن مستحضرات «كيناكومب كريم» و«كيناكومب مرهم ١٥ جم».

وشملت قائمة الشركات «أمون للأدوية»، التي تنتج دواء «يورفين» رغم زيادة سعره من ٥.٥ إلى ٥.٥ جنيه، و«ويورينجر إنجلهايم»، إحدى الشركات متعددة الجنسيات، حيث زاد سعر مستحضر «بوسكوبان» مركب اقراص، من ٦.٥ إلى ٢٠ جنهما.

قائمة أسعار الأدوية بعد زيادتها

Translation

Dr. Mahmoud Fotouh, TOLL Syndicate Spokesperson filed a complaint yesterday to Dr. Tarek Salman, Aide to Minister of Health for Pharmacy Affairs, accusing foreign pharmaceuticals in Egypt of reducing the profit margin of pharmacy owners and ignoring the ministerial decree number 499/2012.

The complaint indicated that foreign pharmaceuticals abided by article no.7 of the ministerial decree and raised the prices of their products; but they abstained from paying the dues of pharmacies.

Al Masry Al Youm received documents revealing that "OSPEN 1000" drug, made by **Novartis**, was turned from a locally produced drug into a fully imported medicine, and pharmacists' profit margin on such drug was lowered to 12%; so the company did not abide by the ministerial decree.